

**EKRANISASI NOVEL “ARUNA DAN LIDAHNYA”
KARYA LAKSMI PAMUNTJAK**

SKRIPSI

Oleh

Nur Ellyani Selvia

NIM A1B115217



**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS LAMBUNG MANGKURAT
BANJARMASIN
2022**

**EKRANISASI NOVEL “ARUNA DAN LIDAHNYA”
KARYA LAKSMI PAMUNTJAK**

SKRIPSI

**Diajukan untuk Memenuhi Persyaratan
dalam Menyelesaikan Program Strata Satu (S-1)
Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia**

Oleh

**Nur Ellyani Selvia
NIM A1B115217**

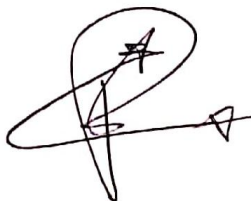
**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS LAMBUNG MANGKURAT
BANJARMASIN
2022**

PERSETUJUAN PENGUJI

Skripsi yang berjudul *Ekranisasi Novel “Aruna dan Lidahnya” Karya Laksmi Pamuntjak* oleh **Nur Ellyani Selvia (NIM A1B115217)** ini telah disetujui untuk mengikuti sidang skripsi.

Banjarmasin, 14 Juni 2022

Penguji I,



**Dr. Sabhan, M.Pd.
NIP 196404281990031002**

Penguji II,



**Dr. Sainul Hermawan, M.Hum.
NIP 197303132005011004**

Penguji III,



**Dewi Alfianti, M.Pd.
NIP 198311252014042002**

Penguji IV,



**Faradina, M.Pd.
NIP 19910721201801201001**

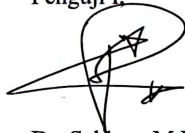
PENGESAHAN

Skripsi oleh **Nur Ellyani Selvia** (NIM A1B115217) yang berjudul *Ekranisasi Novel "Aruna dan Lidahnya"* Karya *Laksmi Pamuntjak* telah dipertahankan di depan Dosen Penguji pada Selasa, 21 Juni 2022.

Banjarmasin, 16 Februari 2024

Dosen Penguji:

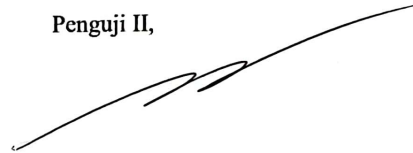
Penguji I,



Dr. Sabhan, M.Pd.

NIP 1964042819931002

Penguji II,



Dr. Sainul Hermawan, M.Hum.

NIP 197303132005011004

Penguji III,



Dewi Alfianti, M.Pd.

NIP 198311252014042002

Penguji IV,



Faradina, M.Pd.

NIP 199107212023212040

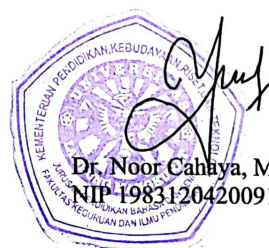
Mengetahui,
Koordinator PS-PBSI,



Ahsani Taqwiem, M.Pd.

NIP 198905232015041004

Mengesahkan,
Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni,



Dr. Noor Cahaya, M.Pd.

NIP 198312042009122003

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa dalam skripsi ini tidak terdapat karya yang pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu Perguruan Tinggi, dan sepanjang pengetahuan saya juga tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang secara tertulis diacu dalam naskah ini dan disebutkan dalam Daftar Pustaka.

Banjarmasin, 16 Februari 2024



Nur Ellyani Selvia
NIM A1B115217

ABSTRAK

Selvia, Nur Ellyani. 2022. *Ekranisasi Novel “Aruna dan Lidahnya” Karya Laksmi Pamuntjak*. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia. Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni. Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan. Universitas Lambung Mangkurat. Pembimbing: (I) Dr. Sabhan, M.Pd.; (II) Dr. Sainul Hermawan, M.Hum.

Kata Kunci: *ekranisasi, novel, film*

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan proses ekranisasi berupa pengurangan, penambahan, perubahan bervariasi, *rethinking*, dan *reconceptualizing* film *Aruna dan Lidahnya* yang disutradarai Edwin atas novel *Aruna dan Lidahnya* karya Laksmi Pamuntjak.

Metode yang digunakan pada penelitian ini yaitu *metode deskriptif kualitatif*. Pendekatan yang digunakan pada penelitian ini adalah *pendekatan objektif*. Instrumen yang digunakan pada penelitian ini ialah peneliti sendiri. Data pada penelitian ini diperoleh dengan menganalisis novel *Aruna dan Lidahnya* karya Laksmi Pamuntjak dan Film *Aruna dan Lidahnya* sutradara Edwin menggunakan *teknik baca, simak-catat, dan dokumentasi*.

Berdasarkan hasil penelitian ditemukan proses ekranisasi menurut teori Pamusuk Eneste: (1) Pengurangan ditemukan sebanyak 10 data pada unsur alur, tokoh, latar, dan bagian cerita, (2) Penambahan ditemukan sebanyak 10 data pada unsur alur, tokoh, latar, dan adegan, (3) Perubahan Bervariasi ditemukan sebanyak 6 data pada unsur tokoh, latar, dan alur. Sedangkan berdasarkan teori Seger: *rethinking* dan *reconceptualizing* yang dilakukan sutradara, konfliknya dibuat lebih sederhana agar ceritanya tetap fokus dan tidak terlalu kompleks. Secara keseluruhan, esensi cerita yang disampaikan di novel tidak jauh berbeda ketika sudah diadaptasi lepas ke dalam film oleh sutradara.

ABSTRACT

This research aims to describe the process of the ecranisation in the form of shrinking, adding, varying changes, rethinking, and reconceptualizing the film *Aruna dan Lidahnya* directed by Edwin based on the novel *Aruna dan Lidahnya* by Laksmi Pamuntjak.

The method used in this research is a qualitative descriptive method. The approach used in this research is an objective approach. The instrument used in this research was the researcher himself.

The data in this research were obtained by analyzing the novel *Aruna dan Lidahnya* by Laksmi Pamuntjak and the film *Aruna dan Lidahnya* directed by Edwin using reading, listening note-taking, and documentation techniques. Based on the research results, it was found that the process of ecranisation according to Pamusuk Eneste's theory was: (1) There were 10 data reductions found in plot, character, setting, and story elements, (2) 10 data additions were found in plot, character, setting and scene elements, (3) Various changes were found in 6 data on character, setting and plot elements. Meanwhile, based on Seger's theory: of rethinking and reconceptualizing carried out by the director, the conflict is made simpler so that the story remains focused and not too complex. Overall, the essence of the story conveyed in the novel is not much different when it has been adapted into a film by the director.

Keywords: Ecranisation, Novel, Film.

KATA PENGANTAR

Segala puji penulis panjatkan kepada Allah SWT. Karena berkat rahmat dan hidayah-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul *Ekranisasi Novel “Aruna dan Lidahnya” Karya Laksmi Pamuntjak* ini dengan baik. Skripsi ini ditulis untuk memenuhi syarat memperoleh gelar sarjana pendidikan pada Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Lambung Mangkurat.

Penulis menyadari bahwa tanpa bantuan siapapun, skripsi ini tidak akan selesai dengan baik. Oleh karena itu, penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Dr. Chairil Faif Pasani, M.Si., selaku Dekan FKIP Universitas Lambung Mangkurat;
2. Dr. Jumariati, M.Pd., selaku Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni;
3. Dr. Sabhan, M.Pd., selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Pembimbing I;
4. Dr. Sainul Hermawan, M.Hum., selaku Pembimbing II;
5. Dosen dan Staf Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia FKIP ULM yang telah memberikan ilmu dan motivasi;
6. Ayahku M. Yajidi, Kakakku Deddy Setiawan, Adikku Muhammad Bagas Saputra, Akhmad Rijaldi, Noor Melinda, dan Muhammad

Syahrawardi yang telah memberikan dukungan dan kasih sayang sehingga dapat menyelesaikan skripsi ini;

7. Ibuku Nana Yuliana (almh.) yang semasa hidup selalu mendidiku menjadi pribadi yang tangguh dan mandiri;
8. Suami, Ibu, dan Ayah mertua serta Saudara(i) Ipar yang juga turut memberi dukungan hingga selesainya skripsi ini;
9. Rekan kerja di Frank Art Studio, Coconut Pictures, dan Colega Organizer yang senantiasa mengingatkan skripsi;
10. Keluarga Besar LPM Warta Jitu FKIP ULM yang selalu bisa diandalkan dalam situasi apapun;
11. Teman-teman Seniman di kota Banjarmasin dan kota Banjarbaru yang turut berbagi ideologi ketika penulis perlu diskusi;
12. Seluruh Keluarga Besar, Sahabat, dan Teman-teman yang selalu memberikan semangat dan dukungan kepada penulis.

Penulis berharap penelitian ini dapat memberikan manfaat bagi penulis dan pembaca.

Banjarmasin, 14 Juni 2022
Penulis



Nur Ellyani Selvia
NIM A1B115217

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
PERSETUJUAN PENGUJI	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
PERNYATAAN	iv
ABSTRAK	v
ABSTRACT	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	ix
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	8
1.3 Tujuan Penelitian.....	8
1.4 Manfaat Penelitian.....	8
1.5 Penegasan Istilah.....	9
BAB II KAJIAN PUSTAKA	10
2.1 Ekranisasi.....	10
2.1.1 Penciutan.....	13
2.1.2 Penambahan.....	14
2.1.3 Perubahan Bervariasi.....	15
2.2 Rethinking dan Reconceptualizing.....	16
2.3 Novel sebagai Karya Sastra.....	17
2.4 Film.....	20
BAB III METODE PENELITIAN	27
3.1 Pendekatan dan Metode Penelitian.....	27
3.2 Data dan Sumber Data.....	28
3.3 Teknik Pengumpulan Data.....	28
3.4 Instrumen Penelitian.....	29
3.5 Teknik Analisis Data.....	29
3.6 Analisis Keabsahan Data.....	30
BAB IV HASIL PENELITIAN	32
4.1 Deskripsi Novel Aruna dan Lidahnya.....	32
4.1.1 Sinopsis Novel Aruna dan Lidahnya.....	33
4.1.2 Alur Novel Aruna dan Lidahnya.....	39
4.2 Deskripsi Film Aruna dan Lidahnya.....	49
4.2.1 Sinopsis Film Aruna dan Lidahnya.....	50
4.2.2 Alur Film Aruna dan Lidahnya.....	55
4.3 Analisis Ekranisasi.....	62
4.3.1 Penciutan.....	62
4.3.2 Penambahan.....	67
4.3.3 Perubahan Bervariasi.....	75

4.4	Rethinking dan Reconceptualizing Sutradara.....	81
BAB V PENUTUP.....		87
5.1	Simpulan.....	87
5.2	Saran.....	89
DAFTAR RUJUKAN.....		90